

ABSTRAK

Althof Hanif Prasetyo

Representasi Ganbaru Pada Tokoh Utama Sayaka

Dalam Film Birigyarū

Universitas Jenderal Soedirman

Program Studi S1 Sastra Jepang

Pembimbing 1 : Idah Hamidah, S.S., M.Hum
Pembimbing 2 : Hartati, S.S., M.Hum
Penguji : Dr. Ely Triasih Rahayu, S.S., M.Hum

Penelitian ini berjudul representasi *ganbaru* pada tokoh utama Sayaka dalam film *Birigyarū*. Tujuan penelitian ini adalah mendeskripsikan representasi *ganbaru* pada tokoh utama Sayaka yang terdapat dalam film *Birigyarū*. Data yang digunakan berupa kalimat maupun bahasa tubuh yang menunjukkan sikap *ganbaru* yang muncul pada karakter Sayaka. Penelitian ini dilakukan dengan menggunakan metode deskriptif kualitatif dan teknik pengumpulan data dengan teknik simak dan teknik catat. Hasil penelitian menunjukkan bahwa representasi *ganbaru* tercermin pada karakter tokoh utama Sayaka yaitu: (1) suka tantangan, yang didukung dua data (a) memiliki ambisi yang positif dan (b) siap menghadapi masalah; (2) pantang menyerah, yang terdiri dari enam data, mencakup sikap: (a) kegigihan dalam menghadapi tantangan (b) memotivasi diri untuk menjadi orang yang lebih baik lagi (c) semangat yang muncul karena dorongan dari orang yang disayangi (d) semangat yang muncul akibat dari rasa takut mengecewakan orang yang disayangi (e) berani menghadapi masalah seberat apapun (f) selalu terus berusaha hingga mendapatkan apa yang ingin diraih (g) semangat yang muncul karena motivasi dari orang terdekat. Berdasarkan hasil penelitian tersebut dapat disimpulkan bahwa *ganbaru* adalah sikap dan pemikiran yang mengarah pada pantang menyerah.

Kata kunci : *Ganbaru*, Representasi, Masyarakat Jepang, *Birigyarū*, Sastra, Budaya

ABSTRACT

Althof Hanif Prasetyo

*Representation of Ganbaru on the Main Figures of Sayaka
In the Birigyarū Film*

Jenderal Soedirman University
Japanese Literature

1st Preceptor : Idah Hamidah, S.S., M.Hum
2nd Preceptor : Hartati, S.S., M.Hum
Examiner : Dr. Ely Triasih Rahayu, S.S., M.Hum

This research is entitled representation of *ganbaru* on the main character Sayaka in the *Birigyarū* film. The purpose of the research is to analyze the representation of *ganbaru* on the main character Sayaka in the *Birigyarū* film. This study aims to examine the representation of *ganbaru* on the main character Sayaka in the Flying Colors film by Hiroshi Hashimoto. The data used was in the form of sentences and body language which showed the attitude of *ganbaru* expressed by Sayaka's character. This research was conducted using descriptive qualitative methods and data collection techniques with note taking techniques and note-taking techniques. The results showed that *ganbaru* had 2 (two) different groups, namely: (1) Like challenges, which are supported by two data: (a) have positive ambitions and (b) ready to face problems; (2) never give up, which consisted of 6 pieces of data, including attitude of : (a) perseverance in facing challenges (b) motivate him self to become a better person (c) passion that arises because of the encouragement of the person who is loved (d) passion that arises from the fear of choosing someone who is loved (e) dare to face any problems (f) always trying to get what he want to achieve. (g) spirit arises because of the motivation of the closest person. Based on the results of these studies it can be concluded that *ganbaru* is an attitude and thought that leads to abstinence.

Keyword : *Ganbaru*, Representation, Japanese People, *Birigyarū*,
Literature, Culture

要 旨

アルトフハニフブラセチオ
映画 "ビリギャル" の主人公のさやかにおけるがんばる表現
ジェンデラルスディルマン大学
日本文学科

指導教官： (1) Idah Hamidah, S.S., M.Hum

(2) Hartati, S. S., M. Hum

審査許可： Dr. Ely Triasih Rahayu, S.S., M. Hum

研究テーマは映画 "ビリギャル" の主人公のさやかにおけるがんばる表現である。研究目的は映画 "ビリギャル" の主人公のさやかにおけるがんばる表現を分析することである。研究データはさやかに対するがんばる表現の言葉やジェスチャーである。研究の方法は定性的な記述で、データ収集方法は読取りと記入方法である。研究結果によってがんばる表現は二つある。(1) 挑戦への心のデータが二つある：
(ア) ポジティブな志、(イ) 問題への対応。(2) 不屈な心のデータが六つある：
(ア) 挑戦への負けない心、(イ) 改善へのモチベーション、(ウ) 愛人からの応援ががんばるに変える力、(エ) 愛人を裏切りたくない心ががんばるに変える力、(オ) どんな難問でも乗り越えられる自信、(カ) 目的が達成するまでの諦めない心。(キ) 親しい人からの応援ががんばるに変える力。研究結果によって辿り着ける結論が "がんばる" というものは不屈な心への姿勢や考え方である。

キーワード： がんばる、表現、日本民間、ビリギャル、文学、文化

